

ABSTRAK

FAHIRA QOTRUNADA 2026. “FRESHMEN ENGLISH EDUCATION STUDENTS’ PERCEPTIONS OF INSTRUCTORS’ TRANSLANGUAGING TO FACILITATE THEIR UNDERSTANDING IN EFL CLASSROOMS”. *Program Studi Pendidikan Bahasa Inggris, Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan, Universitas Siliwangi, Tasikmalaya.*

Penelitian kualitatif ini bertujuan untuk mengeksplorasi persepsi mahasiswa baru Program Studi Pendidikan Bahasa Inggris terhadap penggunaan translanguaging oleh dosen dalam memfasilitasi pemahaman mereka di kelas Bahasa Inggris sebagai Bahasa Asing (EFL) selama masa adaptasi ke perguruan tinggi. Penelitian ini melibatkan lima mahasiswa yang dipilih secara purposif dan diwawancarai melalui wawancara semi-terstruktur. Kemudian, data dianalisis menggunakan analisis tematik. Hasil penelitian menunjukkan bahwa mahasiswa memandang translanguaging sebagai alat sementara yang membantu mereka memahami materi yang kompleks serta instruksi tugas. Hal ini penting karena mahasiswa baru kerap menghadapi berbagai tantangan dalam transisi akademik yang sering kali membuat mereka bergantung pada kolaborasi dengan teman sebaya. Oleh karena itu, penggunaan translanguaging oleh dosen dinilai perlu untuk memberikan pemahaman yang lebih jelas dan mengurangi ketergantungan pada kolaborasi tersebut. Menariknya, sebagai mahasiswa Pendidikan Bahasa Inggris, mereka memiliki motivasi yang tinggi untuk mengembangkan kemampuan bahasa Inggris melalui pembelajaran yang didominasi oleh bahasa Inggris sebagai bahasa pengantarnya, sehingga mereka cenderung ingin mengurangi penggunaan translanguaging secara bertahap pada semester-semester berikutnya. Dapat disimpulkan, mahasiswa baru pendidikan Bahasa Inggris memandang translanguaging sebagai dukungan sementara yang memfasilitasi pemahaman mereka di kelas EFL selama masa transisi ke perguruan tinggi.

Kata kunci: *Translanguaging, Pemahaman di Kelas EFL, Persepsi Mahasiswa Baru, Transisi.*

ABSTRACT

FAHIRA QOTRUNADA 2026. “FRESHMEN ENGLISH EDUCATION STUDENTS’ PERCEPTIONS OF INSTRUCTORS’ TRANSLANGUAGING TO FACILITATE THEIR UNDERSTANDING IN EFL CLASSROOMS”. English education department. Faculty of Educational Sciences and Teachers’ Training, Siliwangi University. Tasikmalaya.

This qualitative study aims to explore freshmen English Education students’ perceptions of how instructors’ translanguaging facilitates their understanding in EFL classrooms as they adapt to higher education. This study involved five students who were purposively selected and interviewed through semi-structured interviews. The data were analyzed using thematic analysis. To address the research questions, the findings revealed that students perceived translanguaging as a temporary tool that facilitates their understanding of complex materials and task instructions. This is particularly important because freshmen encounter significant challenges during their academic transition, which often lead them to rely on peer collaboration as a coping strategy. Therefore, instructors’ translanguaging is considered necessary to provide students with a clearer understanding and reduce their dependence on peer collaboration. Interestingly, as English Education students, they are highly motivated to improve their English proficiency through English-dominant instruction, leading them to prefer gradually reducing translanguaging use in higher semesters. In conclusion, freshmen English Education students perceived translanguaging as a temporary support for their understanding in EFL classrooms during their transition to higher education.

Keywords: Translanguaging, Understanding in EFL Classrooms, Freshmen English Education Students’ Perceptions, Transition.